

История изучения модальности в арабском языкознании

Диёра Мирахатова

Ташкентский государственный университет востоковедения,
Республика Узбекистан
Электронная почта: mirakhatova@gmail.com

Аннотация: В статье рассматривается история изучения категории модальности в арабском языкознании в диахроническом и теоретическом аспектах. Анализ охватывает основные этапы формирования представлений о модальности, начиная с классического периода арабской грамматической традиции, представленной трудами басрийской и куфийской школ, и заканчивая современными лингвистическими исследованиями. Особое внимание уделяется интерпретации модальных значений в рамках арабской грамматики (*нахв*), риторики (*балāга*) и логики (*мантиқ*), а также их связи с категориями наклонения, времени, частицы, глагольных форм и контекстуальных средств выражения. В статье показано, что в классическом арабском языкознании модальность не выделялась как самостоятельная грамматическая категория, однако ее семантические и функциональные аспекты подробно описывались через анализ побудительности, желательности, возможности, необходимости и достоверности высказывания. Отдельно рассматривается вклад современных арабских и зарубежных лингвистов, которые, опираясь на достижения функциональной, когнитивной и прагматической лингвистики, переосмыслили категорию модальности в арабском языке. Сделан вывод о преемственности традиционных и современных подходов, а также о значении исторического анализа для более глубокого понимания модальности как сложного семантико-прагматического явления в арабском языкознании.

Ключевые слова: модальность, арабское языкознание, история лингвистических учений, арабская грамматическая традиция, басрийская школа, куфийская школа, нахв, балāга, мантиқ, наклонение, модальные значения, семантика, прагматика.



История изучения модальности в арабском языкознании представляет собой сложный и многоплановый процесс, отражающий развитие лингвистической мысли в тесной связи с философией, логикой, риторикой и религиозно-культурным контекстом арабо-мусульманской цивилизации. Категория модальности, выражающая отношение говорящего к содержанию высказывания, степень реальности, необходимости, возможности, желательности или достоверности сообщаемого, занимает важное место в общей теории языка. В арабском языкознании данная категория не была оформлена как самостоятельный грамматический термин, однако ее содержание и функции получили глубокое и всестороннее осмысление уже в классический период.

Формирование арабской лингвистической традиции было обусловлено необходимостью точного понимания и интерпретации Корана, что потребовало строгой систематизации языковых норм и разработки теоретических основ грамматики. В этом контексте особое значение приобрели вопросы смысла высказывания, коммуникативного намерения говорящего и прагматической направленности речи. Многочисленные повелительные, запретительные, условные и оценочные конструкции, широко представленные в кораническом тексте, объективно требовали анализа тех языковых средств, которые в современной лингвистике относятся к сфере модальности.

Проблема модальности занимает значимое место в лингвистических исследованиях, однако степень ее разработанности и теоретическая интерпретация существенно различаются в зависимости от языковой традиции и научной школы. В арабском языкознании изучение модальности имеет длительную историю и характеризуется междисциплинарным характером, поскольку соответствующие идеи формировались на стыке грамматики, риторики, логики и философии.

Классический этап изучения модальных значений в арабском языке связан прежде всего с трудами ранних арабских грамматистов. Фундаментальное значение имеет сочинение Сибавейхи «Китаб», в котором детально описываются глагольные формы, синтаксические конструкции и функции служебных слов. Несмотря на отсутствие термина «модальность», анализ различий между повествовательными и побудительными высказываниями, а также описание

условных и повелительных конструкций фактически отражают ранние представления о модальных отношениях. Аналогичные подходы прослеживаются в работах аль-Фарры и аль-Мубаррада, где значительное внимание уделяется контексту употребления форм и семантическим оттенкам высказывания.

Существенный вклад в развитие семантического и функционального анализа арабского языка внес Ибн Джинни. В его труде «Аль-Хаса'ис» язык рассматривается как динамическая система, в которой форма и значение находятся в тесном взаимодействии. Рассуждения автора о соотношении значения и структуры слова и предложения создают теоретическую основу для более глубокого осмысления модальности как смысловой категории.

В рамках арабской риторической традиции проблема модальности получила дальнейшее развитие. Труды Абд аль-Кахира аль-Джурджани, в частности «Асрар аль-балага» и «Дала'иль аль-и'джаз», посвящены анализу выразительных возможностей языка и коммуникативного эффекта речи. В этих работах особое внимание уделяется субъективной оценке, степени утвержденности высказывания, усилению и смягчению смысла, что напрямую связано с прагматическим аспектом модальности. Риторический подход позволил рассматривать модальные значения не только как грамматические, но и как коммуникативно обусловленные.

Логико-философское осмысление модальности представлено в трудах аль-Фараби и Ибн Сины. Их исследования категорий необходимости, возможности и невозможности, разработанные в рамках логики, оказали значительное влияние на арабскую научную мысль. Эти концепции способствовали формированию абстрактного взгляда на модальность как универсальную категорию мышления, отражаемую в языке. Связь логики и лингвистики в арабской традиции стала важным этапом в развитии теоретических основ анализа модальных значений.

В европейском и общем языкознании категория модальности получила систематическое теоретическое оформление в трудах XX века. Работы Дж. Лайонза заложили основы семантического анализа модальности и разграничения ее основных типов. Значительный вклад внес Ф. Палмер, предложивший классификацию модальности и подробно описавший ее грамматические и



функциональные проявления в разных языках. Исследования Дж. Байби и ее соавторов, посвященные эволюции грамматических категорий, показали тесную связь модальности с категориями времени и аспекта, что имеет особое значение для анализа арабского глагола.

В контексте арабского языка важную роль играют работы западных арабистов, таких как У. Райт, Х. Фляйш, К. Верстег и К. Холс. В их трудах представлено системное описание грамматической структуры арабского языка, включая средства выражения модальных значений. Эти исследования способствовали интеграции арабского языкознания в мировую лингвистическую науку и создали основу для сопоставительных и типологических исследований модальности.

В русскоязычной лингвистической традиции проблемы, связанные с модальностью, рассматривались в рамках общей теории грамматики и аспектологии. Работы Ю. С. Маслова и В. А. Беляева внесли значительный вклад в понимание функционально-семантических категорий и особенностей арабской грамматической традиции. Их исследования позволяют рассматривать модальность в арабском языке в более широком типологическом и теоретическом контексте.

Современные исследования характеризуются междисциплинарным подходом и активным использованием достижений функциональной и когнитивной лингвистики. Модальность рассматривается как сложное семантико-прагматическое явление, реализующееся на различных уровнях языка и дискурса. При этом наблюдается устойчивый интерес к переосмыслению классического арабского наследия с позиций современных теорий, что подчеркивает преемственность и актуальность традиционных подходов.

Классический этап развития арабского языкознания связан с деятельностью басрийской и куфийской грамматических школ, труды представителей которых заложили основы научного описания арабского языка. В работах Сибавейхи, аль-Фарры, аль-Мубаррада и других ученых внимание было сосредоточено на структуре предложения, формах глагола, синтаксических связях и функциях служебных слов. Разграничение между повествовательными и повествовательными высказываниями, анализ побудительных конструкций и



условных предложений фактически отражали ранние представления о модальных значениях, хотя и не были оформлены в виде отдельной категории.

В рамках арабской грамматики модальные значения рассматривались преимущественно через систему глагольных форм и наклонений. Особое значение придавалось формам несовершенного глагола, которые могли выражать не только временные, но и модальные оттенки, такие как возможность, намерение, предположение или нереализованность действия. Повелительные формы использовались для передачи широкого спектра волевых значений – от строгого приказа до совета, просьбы или разрешения. Таким образом, модальность в арабском языке осмыслялась как функционально гибкое и контекстуально обусловленное явление.

Важную роль в выражении модальных значений играли частицы, обладающие высокой семантической нагрузкой. Частицы отрицания, условия, желания, сомнения и ожидания существенно модифицировали значение высказывания и отражали субъективную позицию говорящего. Их анализ в классических грамматических трудах свидетельствует о глубоком понимании семантико-прагматических механизмов языка, которые в современной лингвистике рассматриваются как ключевые элементы модальности.

Значительный вклад в развитие представлений о модальности внесла арабская риторическая традиция. В рамках науки балāга язык рассматривался не только как система форм, но и как средство воздействия на адресата. Анализ выразительных средств, усиления и смягчения высказывания, эмоциональной окраски и стилистической уместности позволил расширить понимание модальности за пределы грамматики. Риторический подход акцентировал внимание на коммуникативной цели речи и ее прагматическом эффекте, что сближает классические арабские исследования с современными прагматическими теориями.

Не менее важным является вклад арабской логико-философской мысли в осмысление модальности. В трудах аль-Фараби, Ибн Сины и других мыслителей разрабатывались категории необходимости, возможности и невозможности как универсальные логические понятия. Эти концепции оказали влияние на



лингвистическое мышление, поскольку способствовали формированию абстрактного взгляда на модальность как отражение когнитивных процессов. Связь между логикой и языком позволила рассматривать модальные значения не только как грамматические, но и как мыслительные категории.

Современный этап изучения модальности в арабском языкознании характеризуется активным использованием достижений мировой лингвистики. Функциональный, когнитивный и прагматический подходы позволили переосмыслить традиционные описания и рассматривать модальность как комплексное семантико-прагматическое явление. Современные исследования выделяют различные типы модальности, анализируют их взаимодействие в тексте и дискурсе, а также учитывают социокультурные и коммуникативные факторы.

При этом многие современные концепции демонстрируют преемственность по отношению к классической арабской традиции. Идеи, сформулированные ранними грамматиками, риториками и философами, получают новое осмысление и интерпретацию в свете современных теоретических моделей. Это свидетельствует о непрерывности развития арабского языкознания и его значительном вкладе в общее понимание языковой модальности.

История изучения модальности в арабском языкознании показывает, что данная категория на протяжении веков находилась в центре внимания ученых, хотя и рассматривалась под разными углами и в рамках различных дисциплин. От имплицитных описаний модальных значений в классической грамматике и риторике до современных междисциплинарных исследований прослеживается последовательное развитие научной мысли. Исторический анализ данной проблематики позволяет глубже понять специфику арабского языка и раскрыть универсальный характер модальности как одной из ключевых категорий человеческого языка.

Список литературы

1. Сибавейхи. Китаб : в 2 т. – Бейрут : Дар аль-кутуб аль-‘илмийя, 1988.
2. Аль-Фарра. Ма‘ани аль-Кур’ан. – Каир : Дар аль-ма‘ариф, 1972.
3. Аль-Мубаррад. Аль-Муктадаб. – Бейрут : Алам аль-кутуб, 1994.
4. Ибн Джинни. Аль-Хаса’ис. – Каир : Дар аль-хадис, 2001.

5. Аль-Джурджани Абд аль-Кахир. Асрар аль-балага. – Бейрут : Дар аль-кутуб аль-‘илмийя, 1998.
6. Аль-Джурджани Абд аль-Кахир. Дала’иль аль-и’джаз. – Каир : Мактаба аль-ханджи, 2000.
7. Аль-Фараби. Книга о логике. – Бейрут : Дар аль-машрик, 1986.
8. Ибн Сина. Аш-Шифа. Логика. – Каир : Аль-хай’а аль-мисрийя аль-‘амма, 1997.
9. Lyons J. Semantics. Vol. 2. – Cambridge : Cambridge University Press, 1977.
10. Palmer F. R. Mood and Modality. – Cambridge : Cambridge University Press, 2001.
11. Bybee J., Perkins R., Pagliuca W. The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World. – Chicago : University of Chicago Press, 1994.
12. Givón T. Syntax: An Introduction. Vol. 1. – Amsterdam : John Benjamins, 2001.
13. Fleisch H. Traité de philologie arabe. – Beyrouth : Imprimerie Catholique, 1961.
14. Wright W. A Grammar of the Arabic Language : in 2 vol. – Cambridge : Cambridge University Press, 1996.
15. Holes C. Modern Arabic: Structures, Functions, and Varieties. – Washington : Georgetown University Press, 2004.
16. Badawi E., Carter M., Gully A. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. – London : Routledge, 2004.
17. Versteegh K. The Arabic Language. – Edinburgh : Edinburgh University Press, 2014.
18. Mitchell T. F. Principles of Firthian Linguistics. – London : Longman, 1975.
19. Беляев В. А. Арабский язык и арабская грамматическая традиция. – М. : Наука, 1989.
20. Маслов Ю. С. Очерки по аспектологии. – Л. : Наука, 1984.